

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي و البحث العلمي  
جامعة الشاذلي بن جديد-الطارف



## اتفاقية تعاون

مديرية المصالح الفلاحية - الطارف

جامعة الشاذلي بن جديد- الطارف

السنة الجامعية 2018/2017

رغبة في تنمية وترقية وتوثيق علاقات التنسيق والتعاون بين جامعة الشاذلي بن جديد بالطارف ممثلة بمديرها الأستاذ الدكتور العايش عبد العزيز من جهة . ومديرية المصالح الفلاحية - الطارف ممثلة بمديرها الولائي من جهة أخرى .

تم الاتفاق على إبرام هذه الاتفاقية من أجل ضمان إطار تعاون و تبادل ملائم للطرفين بما يحقق منفعتهما :

### البند الأول

تعقد شراكة تعاون بين جامعة الشاذلي بن جديد-الطارف و مديرية المصالح الفلاحية - الطارف في سياق تبادل الخبرات و تفعيل التكوين المستمر و إثراء ميدان البحث العلمي بما يعود بالفائدة على الفاعلين في القطاعين و محيطهما الاجتماعي، الثقافي و الاقتصادي.

### البند الثاني

تعمل جامعة الشاذلي بن جديد على تأطير و إعداد الكفاءات العلمية لدى مديرية المصالح الفلاحية - الطارف من إطارات و إداريين ضمن عمليات تكوينية حسب الحاجة و بما لا يخالف الأنظمة و القوانين المتبعة في الجامعة.

### البند الثالث

تعمل مديرية المصالح الفلاحية - الطارف على السماح لطلبة جامعة الشاذلي بن جديد بالطارف بإجراء خرجات بيداغوجية و قضاء فترات تربية و كذا القيام بأعمال ميدانية متعلقة بمذكرات تخرجهم و ذلك بمختلف المؤسسات تحت وصايتها.

### البند الرابع

ينظم الطرفان ندوات و مؤتمرات علمية و دورية حسب ما يتفق عليه بينهما حول القضايا ذات الاهتمام المشترك خاصة المتعلقة بالتربية و التعليم و كل ما يصب في صالح الطالب .

### البند الخامس

يسعى الطرفان إلى إيجاد تمويل للمؤتمرات و النشاطات العلمية المتعلقة بالقضايا ذات الاهتمام المشترك من مصادر ذاتية أو خارجية.

### البند السادس

يعمل الطرفان على تبادل الخبرات على أسس من التعاون و التنسيق الدائم بينهما.

### البند السابع

يعمل الطرفان على تبادل الكتب و المطبوعات و الدوريات العلمية و ملخصات رسائل الماجستير و الدكتوراه و نتائج البحوث ذات العلاقة بالمجالات المشتركة بين الطرفين.

### البند الثامن

يعمل الطرفان على تحديد مدونة للمواضيع التي تحظى بالاهتمام المشترك و توفير كل الإمكانيات اللازمة لتجسيدها ميدانياً.

### البند التاسع

يؤسس الطرفان لجنة مشتركة دائمة تتكفل بالمتابعة و التنسيق و التقييم و العمل على تجسيد بنود هذه الاتفاقية .

## البند العاشر

يتم الاتفاق على أي موضوعات لم يرد بشأنها نص صريح بين الطرفين  
وتضاف كملاحق لهذه الاتفاقية وتعتبر جزءا منها.

## البند الحادي عشر

تسري هذه الاتفاقية لفترة خمس سنوات اعتبارا من تاريخ التوقيع عليها  
وتجدد تلقائيا إلا إذا طلب أحد الطرفين إنهاء العمل بها بعد إشعار الطرف الآخر  
كتابة قبل ستة أشهر من تاريخ انتهائها.

حررت بتاريخ .....

المدير الولائي للمصالح الفلاحية  
لولاية الطارف

المسيد : .....

المصالح الفلاحية  
الولاية والنيابية  
الداين بن حشير



مدير جامعة الشاذلي بن جديد -  
الطارف

أ.د عبد العزيز العايش

مدير جامعة الشاذلي بن جديد  
الطارف  
الأستاذ الدكتور عبد العزيز العايش

